



REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Fitaviana - Tanindrazana - Fandrosoana

Ambassade de la République de Madagascar en Allemagne

AMBASSADE DE MADAGASCAR EN ALLEMAGNE

Seepromenade 92, 14612 Falkensee

DEMANDE DE VISA
DIPLOMATIQUE / COURTOISIE
Antragsformular für ein Diplomaten- oder Höflichkeitsvisum
Diplomatic / Courtesy visa application form

PHOTO

1. NOM (NOM DE FAMILLE) <i>Nachname (Familiennamen)/ Name (surname) :</i>			PARTIE RESERVEE A L'AMBASSADE		
2. NOM DE NAISSANCE (NOM DE JEUNE FILLE) <i>Mädchenname / Birth name (maiden name) :</i>					
3. PRENOMS <i>Vornamen / First names :</i>			DATE DE LA DEMANDE:		
4. DATE DE NAISSANCE (J/M/A) : <i>Geburtsdatum (T/M/J)</i> <i>Date of birth (d/m/y)</i>	5. LIEU DE NAISSANCE : <i>Geburtsort</i> <i>Place of birth</i>	6. PAYS DE NAISSANCE : <i>Geburtsland</i> <i>Country of birth</i>	N° DE LA DEMANDE:		
7. GENRE: <i>Geschlecht / Gender</i>			INSTRUCTION DU DOSSIER		
M <input type="checkbox"/>			F <input type="checkbox"/>		
8. ETAT CIVIL: <i>Familienstand</i> <i>Civil status</i>	CELIBATAIRE <i>ledig</i> <i>single</i> <input type="checkbox"/>	MARIE <i>verheiratet</i> <i>married</i> <input type="checkbox"/>	DIVORCE <i>geschieden</i> <i>divorced</i> <input type="checkbox"/>	VEUF <i>witwe</i> <i>widower</i> <input type="checkbox"/>	AUTRE <i>andere</i> <i>other</i> <input type="checkbox"/>
9. NATIONALITE ACTUELLE <i>Jetzige Staatsangehörigkeit / Current citizenship:</i>			VISA N°: VALIDITÉ DU VISA DÉBUT: FIN: TYPE: NOMBRE DE JOUR: NOMBRE D'ENTRÉE: DROIT DE VISA: QUITTANCE N°: DATE DE RETRAIT:		
10. NATIONALITE D'ORIGINE <i>Frühere Staatsangehörigkeit</i> <i>Nationality of origin:</i>			REFERENCE ENVOI:		
11. AUTORITE PARENTALE POUR LES MINEURS / TUTEUR LEGAL <i>Elterliche Zustimmung für Minderjährige / gesetzlicher Vormund:</i> <i>Parental authority for minors / legal guardian</i>			DECISION DATE: REFUS <input type="checkbox"/> ACCORD <input type="checkbox"/> AUTRE DOCUMENT DE VOYAGE A PRECISER		
12. NUMERO NATIONAL D'IDENTITE DU TUTEUR <i>Nationale Identitätsnummer des Vormunds :</i> <i>National identity number of the tutor</i>			AUTRE DOCUMENT DE VOYAGE A PRECISER		
13. TYPE DE DOCUMENT DE VOYAGE : <i>Reisedokumenttyp / type of travel document</i>			DATE DE RETRAIT:		
PASSEPORT ORDINAIRE <i>Normaler Pass</i> <i>Ordinary passport</i> <input type="checkbox"/>	PASSEPORT DE SERVICE <i>Dienstpass</i> <i>Passport of service</i> <input type="checkbox"/>	PASSEPORT SPECIAL <i>Spezieller Reisepass</i> <i>Special passport</i> <input type="checkbox"/>	DATE DE RETRAIT:		
PASSEPORT DIPLOMATIQUE <i>Diplomatenpass</i> <i>Diplomatic passport</i> <input type="checkbox"/>	PASSEPORT OFFICIEL <i>Offizieller Dienspass</i> <i>Official passport</i> <input type="checkbox"/>	AUTRE DOCUMENT DE VOYAGE <i>Anderes Reisedokument</i> <i>Other travel document</i> <input type="checkbox"/>	DATE DE RETRAIT:		
AUTRE DOCUMENT DE VOYAGE <i>Anderes Reisedokument</i> <i>Other travel document</i> <input type="checkbox"/>			DATE DE RETRAIT:		
A Préciser <i>Zu spezifizieren /To be specified</i>			DATE DE RETRAIT:		
14. N° DE PASSEPORT: <i>Reisepassnummer</i> <i>Passport number</i>	15. DATE DE DELIVRANCE: <i>Ausgabedatum</i> <i>Date of issuance</i>	16. DATE D'EXPIRATION: <i>Ablaufdatum</i> <i>Expiry date</i>	17. DELIVRE PAR: <i>Ausgestellt von</i> <i>issued by</i>		

18. ADRESSE DU DOMICILE DU DEMANDEUR <i>Anschrift des Antragstellers / Applicant's home address</i> :			
19. ADRESSE EMAIL <i>E-Mail-Adresse / Email address</i> :	20. ADRESSE A MADAGASCAR <i>Anschrift in Madagaskar</i> <i>Address in Madagascar</i> :		
21. NUMERO DE TELEPHONE <i>Telefonnummer / Telephone number</i> :			
22. PROFESSION OU QUALITE <i>Beruf oder Qualifikation / Profession or qualification</i> :			
23. NOM ET ADRESSE DE L'EMPLOYEUR <i>Name und Anschrift des Arbeitsgebers / Name and Adress of employer</i> :			
24. OBJET DU VOYAGE: <i>Zweck der Reise</i> <i>Purpose of the trip</i>	<input type="checkbox"/> VISA DIPLOMATIQUE <i>Diplomatisches Visum</i> <i>Diplomatic visa</i>	<input type="checkbox"/> VISA DE COURTOISIE <i>Höflichkeitvisum</i> <i>Courtesy Visa</i>	<input type="checkbox"/> DIPLOMATIQUE OU COURTOISIE REGROUPEMENT FAMILIAL <i>Diplomatisches- oder Höflichkeitsvisum für</i> <i>Familienzusammenführung</i> <i>Diplomatic or courtesy visa family reunion</i>
25. DATE D'ENTREE A MADAGASCAR <i>Datum der Einreise nach Madagaskar / Date of entry in Madagascar</i> :			
26. DATE DE SORTIE DE MADAGASCAR <i>Abreisedatum aus Madagaskar / Departure date from Madagascar</i> :			
<p>Ma signature engage ma responsabilité et m'expose, en sus des poursuites prévues par la loi en cas de fausses déclarations, à me voir refuser tout visa à l'avenir.</p> <p><i>Mit meiner Unterschrift verpflichte ich mich zu meiner Verantwortung und setze mich zusätzlich zu den gesetzlich vorgeschriebenen Maßnahmen bei falschen Angaben der Gefahr aus, dass mir ein künftiges Visum verweigert wird.</i></p> <p><i>My signature engages my responsibility and exposes me, in addition to the pursuits stipulated by the law in case of false declarations, to be refused any future visa.</i></p> <p>LIEU ET DATE <i>Ort und Datum / Place and Date</i> : SIGNATURE <i>Unterschrift*</i></p> <p>.....</p> <p>NB* : POUR LES MINEURS: A SIGNER PAR LES PARENTS OU LE TUTEUR LEGAL <i>Für minderjährige : Unterschrift der Eltern oder des gesetzlichen Vertreters / for minors, to be signed by parents or legal guardian</i></p>			

Translations of these materials into languages other than French are intended solely as a convenience to the non-French-reading public. Any discrepancies or differences that may arise in translations of the official French versions of these materials are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes.

Die Übersetzungen dieser Materialien in andere Sprachen als Französisch dienen ausschließlich der Annehmlichkeit für die nicht französisch lesende Öffentlichkeit. Etwaige Unstimmigkeiten oder Unterschiede in den Übersetzungen der offiziellen französischen Fassungen dieser Materialien sind nicht bindend und haben keine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften.